

Del Nive al Litoral Vasco

Encontrará todos los itinerarios en ►►
Disponible en las Oficinas de Turismo



NIV
2 FÁCIL

RUTA DEL XOLDO XOLDOKO ITZULIA



Vista aérea de Biriatu

Desde el pueblo de Biriatu, lugar que merece un itinerario propio, iniciamos el asalto a las colinas vascas. Además de las magníficas vistas del litoral, seguramente nos encontraremos con manadas de pottoks, rebaños de ovejas y buitres leonados.

D A la salida del parking de Biriatu, cruzamos el pueblo pasando por delante del frontón para desviarnos a la izquierda y tomar rápidamente el camino de Arruntz. Luego, giramos a la derecha **1** 602114-4798547 y proseguimos por el GR-10. A la altura de la línea eléctrica, nos desviamos a la izquierda **2** 602625-4798372 en dirección el peñón de Perdrix, donde tendremos una primera vista del panorama sobre la costa vasca. Seguimos la señalización **3** 603133-4798531 para subir hacia el Xoldokogaïna **4** 603645-4797807 que será el punto culminante del circuito y el final de la parte más difícil. El panorama que apreciamos del litoral y el Larrún es espectacular y, seguramente, veremos buitres leonados. El resto del circuito es más fácil: bajamos hacia el collado de Osin y, después, al collado de Poiriers **5** 604069-4796826, donde seguramente nos encontraremos con algunos pottoks. Giramos a la derecha para continuar por el GR-10 entre los bosques de castaños y coní-

0h40

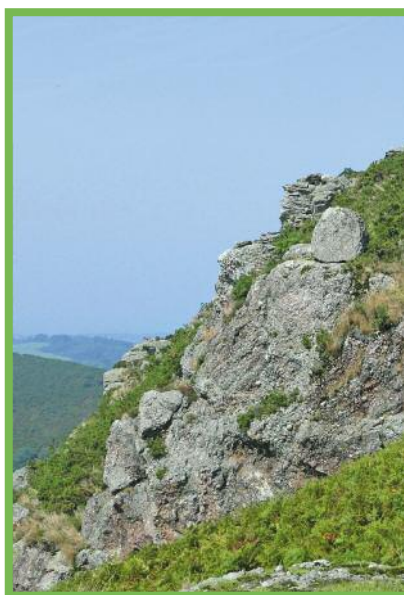
1h00

feras.

A la salida del bosque, giramos a la izquierda **6** 603133-4796619 para proseguir por un camino que baja lentamente y nos ofrece vistas interesantes del valle Bidassoa. Seguimos la señalización hasta la línea eléctrica **2** y giramos a la izquierda **2h30** para regresar al pueblo.

1h40

2h30

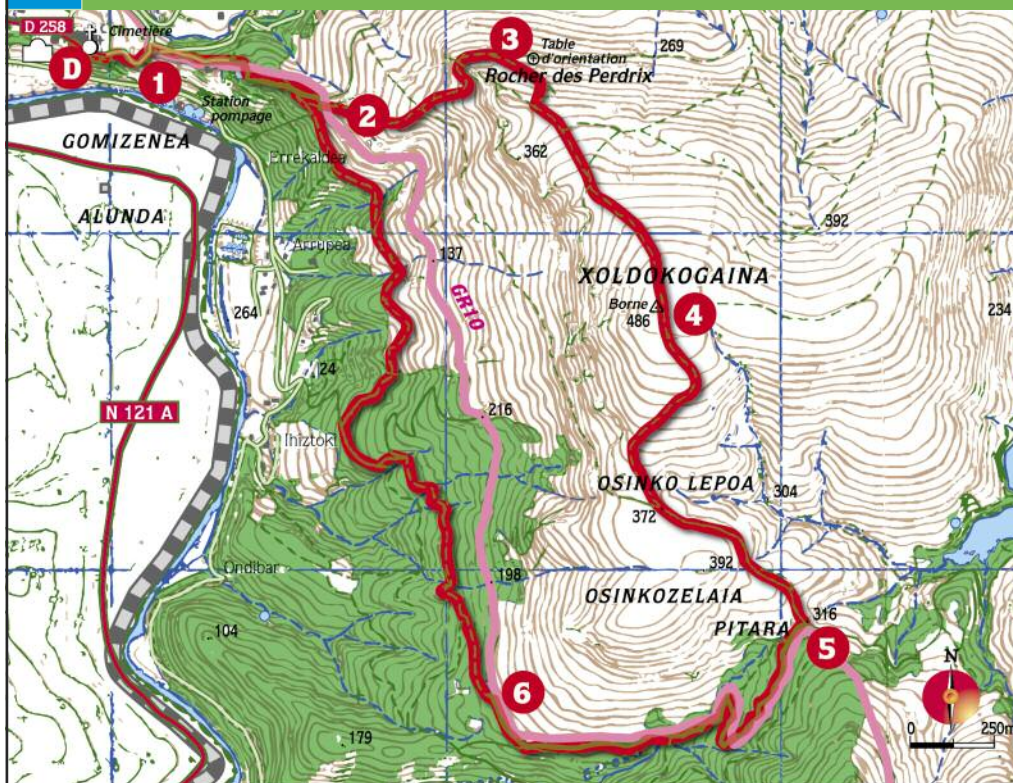


Peñón de Perdrix

NIV
2 FÁCIL

RUTA DEL XOLDO

XOLDOKO ITZULIA




D Parking Biriato-centro

GPS : 601889-4798624

 2h30

Señalización

D a **6** 

 8 km

 490 m

No se lo pierda:

- Panoramas
- Plano de orientación
- Destacables vistas panorámicas sobre la costa vasca
- Pueblo de Biriato

BIRIATOU - BIRIATU

En pleno corazón del País Vasco, en el cruce entre las provincias de Labort, Guipúzcoa y Navarra; Biriato juega un papel de vínculo de unión entre el norte y el sur, y además, sirve de tránsito natural de la zona urbana hacia el medio rural. Biriato, a dos pasos del Atlántico, fundido en la montaña y abrazado por el valle Bidassoa, que constituye su límite geográfico con España, nos invita a experimentar la emoción de sus magníficos paisajes. Igualmente, nos invita a conocer a la gente de aquí y allá, que ha sabido preservar, a lo largo del tiempo, un rincón distinguido de naturaleza salvaje, resistiendo a las tentaciones de la modernidad y el desarrollo. Allí, encontraremos un universo singular y auténtico en el que el hombre

sabe darle tiempo al tiempo, y en el que la vida y las costumbres vascas están impregnadas de un vínculo muy fuerte que aúna los elementos, los lugares y las tradiciones. Desde la cima del Xoldokogaina, salta a la vista el encanto bucólico del valle Bidassoa. Y como el tiempo de los bandoleros ya pasó, ahora, la montaña se ha convertido en un lugar privilegiado de descanso, mientras que el Bidassoa se abandona al placer de los amantes de la pesca. El hinterland es sin duda el complemento perfecto de la playa.

Más información en:

Ayuntamiento

Le Bourg - 64700 BIRIATOU - Tif : 05 59 20 37 51

fax : 05 59 20 96 18 - Mail : contact@mairie-biriato.fr - Web : www.biriato.fr

 TERRE ET CÔTE BASQUES
PAYS DE SAINT-JEAN-DE-LUZ - HENDAYE

GUIDES RANDO 64

descubra el Béarn y el País Vasco a pie, en bici o a caballo

Nivel

El desnivel indicado en las fichas señala el total de metros de subida. Los tiempos de recorrido no incluyen las paradas.

Los recorridos a pie se clasifican por orden de dificultad y se diferencian por colores en la ficha práctica de cada circuito. Para ello seguimos las recomendaciones de la Fédération Française de Randonnée.

Muy fácil menos de 2 horas de marcha. *Ideal para hacer en familia, por caminos bien trazados.*

Fácil menos de 3 horas de marcha. *Puede hacerse en familia. Por caminos con*

algunos tramos menos fáciles.

Medio menos de 4 horas de marcha. *Para un excursionista habituado al senderismo. Con algunos tramos para gente deportista acostumbrada a los desniveles.*

Difícil más de 4 horas de marcha. *Para un senderista experimentado y deportista. El itinerario es largo y difícil (con gran desnivel, tramos delicados) o ambas cosas a la vez.*

Duración del recorrido: La duración de cada circuito se ofrece a título indicativo. Tiene en cuenta la longitud del recorrido, los desniveles y las eventuales dificultades.



Señalización

Señalización

Siga la señalización para mantenerse en el camino correcto

Señalización de los senderos	Senderos de país y PR®	GR®
Dirección correcta		
Girar a la izquierda		
Girar a la derecha		
Dirección incorrecta		

GR®, GRP® et PR® son marcas registradas por la « Fédération Française de Randonnée Pédestre » (Federación Francesa de Senderismo)

Su opinión sobre nuestros senderos - Ecoville®

Hemos puesto todo nuestro interés en los itinerarios que les proponemos. Sus impresiones y observaciones sobre el estado de los caminos nos interesan y nos permitirán mantenerlos en buen estado. Les rogamos que nos comuniquen sus observaciones contactando al Syndicat Nive Nivelles en el teléfono: 05 59 93 90 86.

También, puede descargarse la ficha de observación "Ecoville" en www.rando64.com/ecoville.

Recomendaciones útiles

Servicio de Meteorología

+33 (0)8 92 68 02 64

Servicio de Urgencias europeo 112

Para recorrer los caminos de Nive-Nivelle en el País Vasco Sur, es necesario adoptar un comportamiento respetuoso con la naturaleza y las personas que mantienen este territorio. Es importante cumplir una serie de normas:

Por respeto a la naturaleza:

- Lleve una bolsa de plástico para depositar sus residuos.
- Respete la fauna y la flora.
- Manténgase dentro de los senderos señalizados.

Por su seguridad

- No salga sin el material adecuado y necesario
- No salga solo
- No beba agua de los arroyos
- Infórmese sobre estado del tiempo

Por respeto a los demás y a sus actividades

- No olvide cerrar las barreras
- **Evite salir de excursión con el perro. En cualquier caso, manténgalo atado.**
- Está prohibido encender fuego
- Respete las propiedades privadas por las que pase.

Certificaciones de Senderismo

Itinerarios con certificación PR:

Con esta certificación, la Fédération Française Randonnée homologa determinados itinerarios pedestres en función de algunos criterios de calidad. La homologación se basa en criterios de técnicos, turísticos y medioambientales (más información en www.ffrandonne.fr)

Coordenadas GPS de los itinerarios

Las coordenadas GPS de los puntos del recorrido de cada itinerario están a su disposición.

El formato de referencia es el siguiente:

WGS 84 - UTM 30T

¡Atención!

Durante la temporada de caza de la paloma torcaz (de octubre a noviembre) y durante el periodo de quema de rastrojos (de diciembre a marzo), algunos de los circuitos permanecerán inhabilitados.